

n. 147/3-07

## CITTA' DI TORINO

### Provvedimento del Consiglio Circoscrizionale n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada"

Estratto del verbale della seduta del

**12 NOVEMBRE 2007**

Il Consiglio di Circoscrizione n. 3 "San Paolo, Cenisia Cit Turin, Pozzo Strada" convocato d'urgenza nelle prescritte forme in 1^ convocazione per la seduta ordinaria del **12 novembre 2007**, alle ore **21,00** nell'aula consiliare in **C.so Peschiera 193** presenti, oltre al Presidente **Michele PAOLINO**, che presiede la seduta,

i Consiglieri **ARNULFO, AUDANO, BURA, CANELLI, CAPORALE, CARBONE, CASCIOLA, CAVAGLIA', COPPERI, FREZZA, GRASSANO, INVIDIA, MARIELLA, MILETTO, PEPE, PESSANA, TRABUCCO e VALLE.**

In totale, con il Presidente, n. **19** Consiglieri.

Assenti i Consiglieri: **BUCCIOL, GATTO, GRIECO, IANNETTI, MAGLIANO e SOCCO.**

Con l'assistenza del Segretario **Sig. ra Teresa DIENI**

ha adottato in

SEDUTA PUBBLICA

il presente provvedimento così indicato all'ordine del giorno:

**C. 3 - ART. 42 COMMA 2 - PROGETTO IL TRENO DELLA MEMORIA 2008. CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL FUOCO DI EURO 3.000,00**

CITTÀ DI TORINO

CIRCOSCRIZIONE N.3 - SAN PAOLO - CENISIA - POZZO STRADA

DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO DI CIRCOSCRIZIONE

OGGETTO: C.3 - ART.42 COMMA 2 - PROGETTO IL TRENO DELLA MEMORIA 2008.  
CONTRIBUTO ALL'ASSOCIAZIONE DI PROMOZIONE CULTURALE TERRA DEL  
FUOCO DI EURO 3.000,00

Il Presidente PAOLINO, di concerto con il Coordinatore della V Commissione FREZZA, riferisce:

La Repubblica italiana riconosce il giorno 27 gennaio, data dell'abbattimento dei cancelli di Auschwitz, come "*Giorno della Memoria*". La giornata, istituita al fine di ricordare la Shoah (sterminio del popolo ebraico), la deportazione e lo sterminio di detenuti politici e militari di vari paesi, prevede l'organizzazione da parte delle Istituzioni di cerimonie, iniziative e momenti comuni di riflessione, in modo particolare nelle scuole di ogni ordine e grado, su quanto è accaduto nei campi di sterminio nazisti, al fine di conservare nel futuro la memoria di un tragico e oscuro periodo della storia, affinché simili eventi non possano più ripetersi.

L'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco", in occasione del Giorno della Memoria 2008, ha presentato alla Città di Torino un progetto relativo alla partecipazione di giovani e studenti all'iniziativa "il treno della Memoria 2008", un viaggio verso la città di Cracovia e il Campo di Sterminio di Auschwitz.

L'iniziativa, giunta alla sua quarta edizione, coinvolgerà, oltre ai giovani di Torino, giovani provenienti da altri Comuni e altre Province del Piemonte, dalla Puglia e dalla Valle d'Aosta.

In particolare la proposta dell'Associazione prevede, per la Città di Torino, la partecipazione al viaggio di 460 persone, studenti delle Scuole Medie Superiori della Città e loro accompagnatori, che compiranno un percorso sulla memoria e avranno l'opportunità di utilizzare questa iniziativa quale inizio di un percorso di impegno e cittadinanza attiva.

Il progetto prevede che i ragazzi siano coinvolti in un percorso formativo ed educativo strutturato che prevede la collaborazione del Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà e l'accompagnamento di "Educatori non formali", con la modalità dell'educazione fra pari.

Al fine di coordinare le modalità di adesione e la partecipazione dei ragazzi, si è costituito un "tavolo di lavoro" con le Circoscrizioni e gli Assessorati interessati all'iniziativa.

Si è preso atto dell'adesione al progetto di nove Circoscrizioni e due Assessorati, e precisamente: le Circoscrizioni 1,3,4,5,6,7,8,9 e 10 e gli Assessorati alla Cultura e alle Politiche Giovanili.

Per la realizzazione dell'iniziativa l'Associazione di Promozione Culturale Terra del Fuoco ha richiesto alla Città, per fare fronte alle spese preventivate che ammontano a 650.983,80 Euro, un contributo economico di 30.000,00 Euro - pari al 4,6% circa del preventivo di spesa - finalizzato al sostegno del progetto e all'abbattimento delle quote di partecipazione dei ragazzi.

Ad ogni partecipante, inoltre, sarà richiesto il versamento di una quota individuale di 40

Euro.

L'Associazione ha dichiarato di avere avanzato richiesta di contributo ai seguenti Enti pubblici: Regione Piemonte, Regione Puglia, Regione Valle d'Aosta, Province e Comuni del Piemonte, Province e Comuni della Puglia, Comunità Montane della Valle d'Aosta per un totale di 564.250,00 Euro.

Esaminato il progetto anche in sede del sopra citato tavolo di lavoro e consideratolo valido per l'alto valore sociale che l'iniziativa ricopre, si è ritenuto di concedere all'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" un contributo complessivo di Euro 30.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge per 460 partecipanti complessivamente.

In funzione del numero dei ragazzi di ogni Circostrizione che parteciperanno al viaggio, tale contributo sarà così ripartito:

CIRC 1	Euro 3.000,00 a fronte della partecipazione di 60 ragazzi
CIRC 3	Euro 3.000,00 a fronte della partecipazione di 60 ragazzi
CIRC 4	Euro 1.150,00 a fronte della partecipazione di 23 ragazzi
CIRC 5	Euro 3.000,00 a fronte della partecipazione di 60 ragazzi
CIRC 6	Euro 3.000,00 a fronte della partecipazione di 60 ragazzi
CIRC 7	Euro 2.500,00 a fronte della partecipazione di 50 ragazzi
CIRC 8	Euro 3.000,00 a fronte della partecipazione di 60 ragazzi
CIRC 9	Euro 2.550,00 a fronte della partecipazione di 51 ragazzi
CIRC 10	Euro 1.250,00 a fronte della partecipazione di 25 ragazzi

Una delegazione della Città, rappresentativa dei Settori e delle Circostrizioni parteciperanti, accompagnerà i ragazzi nel corso del viaggio.

I Settori Politiche Giovanili e Educazione al Patrimonio Culturale contribuiranno complessivamente per Euro 7.550,00.

E' previsto inoltre un contributo in servizi costituito dalla messa a disposizione del teatro che ospiterà le assemblee dei ragazzi che parteciperanno al viaggio e dalla collaborazione del Museo diffuso della Resistenza, della Deportazione, della Guerra, dei Diritti e della Libertà.

Sarà cura del Settore Politiche Giovanili, come concordato nel "Tavolo di lavoro" sopra citato, provvedere alla verifica della rendicontazione contabile dell'intera iniziativa.

In particolare per favorire la partecipazione dei ragazzi della nostra Circostrizione all'iniziativa, sono stati interpellati i Dirigenti Scolastici delle Scuole Medie Superiori del territorio circostrizionale che hanno dichiarato il Loro interesse per l'iniziativa.

Si propone pertanto al Consiglio Circostrizionale di concedere all'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" un contributo di Euro 3.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge.

La liquidazione di detto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa. Qualora, in sede di presentazione del consuntivo, le spese a carico dell'Associazione risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

La proposta è stata illustrata e discussa nel corso della riunione di V Commissione del 31 ottobre 2007.

Tutto ciò premesso

## LA GIUNTA CIRCOSCRIZIONALE

- Visto il Regolamento del Decentramento approvato con deliberazioni del Consiglio Comunale n.133 ( n. mecc. 9600980/49) del 13 maggio 1996 e n. 175 ( n. mecc. 9604113/49) del 27 giugno 1996, il quale fra l'altro all'art. 42 comma 2 dispone in merito alle "Competenze Proprie" attribuite ai Consigli Circoscrizionali, cui appartiene l'attività in oggetto;
- Dato atto che i pareri di cui all'art. 49 del nuovo Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000 sono:
  - favorevole sulla regolarità tecnica
  - favorevole sulla regolarità contabile.
 Viste le disposizioni legislative sopra richiamate:

## PROPONE AL CONSIGLIO CIRCOSCRIZIONALE

- Di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2008";
- Di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" - via Leoncavallo, 27 – 10154 Torino – P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2008", come risulta dal progetto allegato (all. n.1), che forma parte integrante del presente provvedimento;
- di riservare a successiva Determinazione Dirigenziale, la devoluzione del contributo e l'impegno della somma corrispondente al numero di 60 adesioni all'iniziativa, fino ad un importo massimo di Euro 3.000.00, al lordo di eventuali ritenute di legge.

Il suddetto contributo, in conformità a quanto disposto dall'art. 77 comma 3 dello Statuto della Città di Torino e così come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione mecc. N. 94/7324/01 del Consiglio Comunale del 19/12/1994 esecutiva dal 23/01/1995, rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi.

- di prendere atto, come concordato dal "Tavolo di lavoro" citato in narrativa, che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Vice Direzione Generale Gabinetto del Sindaco e Servizi Culturali - Settore Politiche Giovanili;

La liquidazione di detto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa. Qualora, in sede di presentazione del consuntivo, le spese a carico dell'Associazione risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

- di dichiarare il presente provvedimento immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 134 – IV comma del nuovo Testo Unico sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. n. 267 del 18 agosto 2000.

Il Consiglio di Circoscrizione, con votazione per alzata di mano, accertato e proclamato il seguente esito:

Presenti e Votanti	19
Voti favorevoli	12
Voti contrari	7

DELIBERA

- di approvare, per le motivazioni espresse in narrativa e che qui integralmente si richiamano, l'adesione al progetto "Treno della Memoria 2008";
- di individuare l'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" - via Leoncavallo, 27 - 10154 Torino - P.I. 08330110019, quale beneficiaria di un contributo di Euro 3.000,00 al lordo di eventuali ritenute di legge, a parziale copertura delle spese, per la realizzazione del progetto "Treno della Memoria 2008", come risulta dal progetto allegato (all. n.1), che forma parte integrante del presente provvedimento;
- di riservare a successiva Determinazione Dirigenziale, la devoluzione del contributo e l'impegno della somma corrispondente al numero di 60 adesioni all'iniziativa, fino ad un importo massimo di Euro 3.000.00, al lordo di eventuali ritenute di legge.

Il suddetto contributo, in conformità a quanto disposto dall'art. 77 comma 3 dello Statuto della Città di Torino e così come previsto dal Regolamento approvato e facente parte integrante della deliberazione mecc. N. 94/7324/01 del Consiglio Comunale del 19/12/1994 esecutiva dal 23/01/1995, rientra nei criteri generali per l'erogazione dei contributi.

- di prendere atto, come concordato dal "Tavolo di lavoro" citato in narrativa, che la verifica della rendicontazione di tutte le spese sostenute e delle entrate dell'Associazione di Promozione Culturale "Terra del Fuoco" per la realizzazione dell'intera manifestazione sarà effettuata dalla Vice Direzione Generale Gabinetto del Sindaco e Servizi Culturali - Settore Politiche Giovanili;

La liquidazione di detto contributo avverrà a fronte di relazione scritta sull'iniziativa svolta e rendicontazione contabile fiscalmente valida delle spese sostenute per la realizzazione dell'iniziativa. Qualora, in sede di presentazione del consuntivo, le spese a carico dell'Associazione risultassero inferiori a quelle preventivate, il contributo sarà ridotto proporzionalmente.

Il Consiglio di Circoscrizione, con distinta votazione palese (Presenti e Votanti 19 - Voti favorevoli 12 - Voti contrari 7) dichiara, vista l'urgenza, il presente provvedimento **immediatamente eseguibile** ai sensi dell'art.134, IV Comma del Testo Unico delle Leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.lgs. 18 agosto 2000 n. 267.